



DESIGNING GOOD LIFE


BJÖRN AXÉN TOOLS
STRAIGHTENER
ESSENCE CURL IONIC
STRAIGHT & CURLY STYLING WITH EXTRA SHINE



Looking good!

Bruksanvisning - svenska	sida	3 - 7
Brugsanvisning - dansk	side	8 - 12
Bruksanvisning - norsk	side	13 - 17
Käyttöohjeet - suomi.....	sivu	18 - 22
Instruction manual - english.....	page	23 - 27

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
5. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
9.  **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, dusch, handfat eller annat kärl som innehåller vatten.

10. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor. Använd aldrig apparaten med fuktiga händer och placera inte apparaten på våta eller fuktiga underlag.
11. Dra alltid ur kontakten direkt efter användning om apparaten använts i ett badrum, eftersom vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.
12. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
13. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
14. Apparaten är endast för privat bruk.
15. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Användning

Se till att håret är helt torrt och kamma igenom det väl. Om man har väldigt långt eller tjockt hår kan det vara lättare att använda hårklämmor för att dela upp håret.

Sätt kontakten i ett vägguttag, ett pip hörs. Starta plattången genom att hålla strömbrytaren på handtagets kant intryckt tills ytterligare ett pip ljuder och den förinställda temperaturen (150) visas i displayen. Displayen börjar därefter direkt att visa temperaturökningen. Temperaturen regleras enkelt genom att trycka på temperaturvalsknapparna +/- tills önskad temperatur (mellan 150-230°C) blinkar i displayen. Om inget knapptryck sker inom 10 sekunder så aktiveras knapplåset (låssymbolen visas i displayen). För att låsa upp, tryck två korta tryck på strömbrytaren. Välj den temperatur som lämpar sig bäst för din hårtyp, se rekommenderade temperaturer längre fram.

Om plattången används för första gången rekommenderar vi att man startar på den lägsta temperaturen.

150-170°C - tunt fint hår/färgat hår

190-210°C - normalt hår

230°C - tjockt och mycket tåligt hår

Vill du aktivera joniseringsfunktionen trycker du på ION-knappen på handtaget och försäkrar dig om att "ION" tänds i displayen.

Lägg plattången på en värmetålig yta under uppvärmning. Uppnådd temperatur blinkar i displayen tills inställd temperatur är uppnådd och lyser därefter med fast sken, ett pip ljuder och READY tänds i displayen som en indikation på att plattången är klar att använda.

Håll plattången på säkert avstånd från huden och ögonen. Använd spegel. Ta inte bredare hårpartier än 5 cm. Lägg hårslingan mellan plattorna och tryck ihop. Var uppmärksam på att fingrarna inte får komma i kontakt med de varma plattorna. Dra sedan plattången neråt mot topparna i en jämn rörelse. För bästa resultat, börja nära hårbotten och arbeta utåt mot topparna.

OBS! Denna plattång uppnår mycket höga temperaturer. Se till att plattångens varma plattor inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, hals eller händer. Använd inte plattången på peruker, extensions eller konstgjort hår utan att prova på en liten hårslinga först, det finns risk för att det smälter.

Automatisk avstängning

Plattången har en säkerhetsfunktion som gör att den automatiskt stängs av efter ca 1 timme. Displayen slocknar då och ett pip ljuder. Den automatiska avstängningsfunktionen är en extra säkerhetsfunktion, men som huvudregel ska plattången alltid stängas av genom att trycka på strömbrytaren. Dra alltid ur kontakten efter användning.

Rengöring och underhåll

- Stäng av plattången genom att trycka på strömbrytaren, ett pip ljuder och displayen slocknar. Låt plattången svalna helt på ett värmetåligt underlag före rengöring.
- Stylingprodukter kan användas i håret före styling. Notera att vid användning av kemikalier kan plattångens hölje och plattor ta skada över tid.
- Se till att plattången är utom barns räckhåll. Plattången når mycket höga temperaturer när den används och det tar därför tid innan den har svalnat helt.
- Plattången och sladden får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor och får inte komma i direkt kontakt med vatten.
- Var försiktig så att vatten inte tränger in innanför höljet!
- Torka av plattångens hölje och plattor med en fuktig trasa. Eftertorka med en torr trasa.
- Sladden får inte lindas runt plattången.
- Se till att plattången har svalnat helt samt är torr innan den läggs undan.

- Förvara plattången på ett torrt, säkert ställe utom barns räckhåll efter användning.

Sladden får inte lindas runt plattången eftersom det medför onormal påfrestning med risk för sladdbrott. Förvara gärna plattången i den medföljande väskan.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten

- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida www.obhnordica.se.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel: 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 3120
220-240V ~, 50 Hz
46 W
Automatisk avstängning efter ca 1 timme
Extra lång sladd: 2,8 m
Keratinbehandlade flexibla keramiska plattor
Värmetålig väska



Rätten till löpande ändringar förbehålles.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen, efter brug samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
9.  **ADVARSEL:** Benyt aldrig apparatet nær badekar, brusere, baljer eller lignende indeholdende vand.
10. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Benyt aldrig apparatet med våde hænder. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag.

11. Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug, hvis apparatet benyttes på badeværelset, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er slukket.
12. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
13. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
14. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
15. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Brug

Sørg for, at håret er helt tørt, og red det grundigt igennem. Hvis du har meget langt eller tykt hår, kan det være nemmere at bruge hårklemmer til at inddеле håret.

Sæt stikket i en stikkontakt, apparatet udsender et bip. Tænd glattejernet ved at holde strømafbryderen på håndtagets kant inde, indtil der lyder et bip, og den forudindstillede temperatur (150) ses på displayet. Displayet begynder straks at vise, at temperaturen stiger. Temperaturen justeres nemt ved at trykke på temperaturvalgsknappen på displayet +/-, indtil den ønskede temperatur (mellem 150-230 °C) blinker på displayet. Hvis der ikke trykkes på nogen knap inden for 10 sekunder, så aktiveres knaplåsen (låsesymbolet vises i displayet). Tryk to korte tryk på strømafbryderen for at låse op. Vælg den temperatur, der passer bedst til din hårtype. Se anbefalet temperatur længere fremme.

Er det første gang, du anvender glattejernet, anbefaler vi, at du starter med laveste temperatur.

150-170 °C - tyndt, fint hår/farvet hår
190-210 °C - normalt hår
230°C - tykt og meget robust hår

Ønsker du at aktivere joniseringsfunktionen, skal du trykke på ION-knappen på håndtaget og sikre dig, at "ION" tændes på displayet.

Læg glattejernet på en varmebestandig overflade ved opvarmning. Den opnåede temperatur blinker i displayet, indtil den indstillede temperatur er opnået og lyser derefter konstant, der lyder et bip, og READY tænder på displayet, som en indikation på at glattejernet er klar til brug.

Hold glattejernet på sikker afstand af hud og øjne. Brug et spejl. Tag ikke bredere hårsektioner end 5 cm. Læg håret mellem pladerne, og tryk sammen. Vær forsigtig, så fingrene ikke kommer i kontakt med de varme plader. Træk glattejernet nedad mod spidserne i en glat bevægelse. Du får det bedste resultat ved at starte tæt på hovedbunden og arbejde dig ud mod spidserne.

OBS! Glattejernet når op på meget høje temperaturer. Sørg for, at glattejernets varme plader ikke kommer i kontakt med hårbund, ansigt, hals eller hænder. Brug ikke glattejernet på parykker, extensions eller kunstigt hår uden først at prøve på en lille lok, da der ellers er risiko for, at håret smelter.

Autosluk

Glattejernet har en sikkerhedsfunktion, der gør, at det automatisk slukker efter ca. 1 time. Displayet slukker, og der lyder et bip. Den automatiske slukkefunktion er en ekstra sikkerhedsfunktion, men som hovedregel skal glattejernet altid slukkes ved at trykke på strømafbryderen. Tag altid stikket ud efter brug.

Rengøring og vedligeholdelse

- Sluk for glattejernet ved at trykke på strømafbryderen, et bip lyder, og displayet slukker. Lad glattejernet køle helt af på et varmebestandigt underlag, inden det rengøres.
- Stylingprodukter kan anvendes i håret inden styling. Vær opmærksom på, at ved brug af kemikalier, kan glattejernets skal og plader tage skade med tiden.
- Sørg for at opbevare glattejernet uden for børns rækkevidde. Glattejernet når op på meget høje temperaturer, når det er i brug, og det tager derfor tid, før det er helt afkølet.
- Glattejernet og ledningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vand.
- Pas på, at der ikke trænger vand ind i hylsteret
- Tør glattejernets skal og plader af med en fugtig klud. Tør efter med en tør klud.
- Ledningen må ikke vikles rundt om glattejernet.
- Kontroller, at glattejernet er helt afkølet og tørt, før du lægger det væk.
- Opbevar glattejernet uden for børns rækkevidde og på et tørt og sikkert sted efter brug.

Ledningen må ikke vikles omkring glattejernet, da det kan belaste det og medføre risiko for brud på ledningen. Opbevar gerne glattejernet i den medfølgende taske.

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slidage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside www.obhnordica.dk.

Groupe SEB Danmark A/S

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 3120

220-240V ~, 50 Hz

46 W

Automatisk slukning efter ca. 1 time

Ekstra lang ledning: 2,8 m


Keratinbehandlede fleksible keramiske plader

Varmebestandig taske medfølger



Ret til løbende ændringer forbeholdes.

Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk..
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det, det er beregnet for.
3. Ta alltid støpselet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk, hvis det oppstår problemer, etter bruk, når du setter på eller tar av deler fra apparatet og før rengjøring og vedlikehold.
4. Dette apparatet kan brukes av personer (også barn over 8 år) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet, hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn kan ikke alltid se farene. Lær barn et ansvarsbevisst forhold til elektriske apparater.
6. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
8. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
9.  **ADVARSEL!** Bruk aldri apparatet over vask, badekar, dusj, baljer eller annet som inneholder vann.
10. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Bruk aldri apparatet med våte hender. Unngå også å legge apparatet på et vått eller fuktig underlag.

11. Ta alltid støpselet ut av kontakten rett etter bruk hvis apparatet brukes på badet, da nærhet til vann utgjør en fare selv om apparatet er slått av.
12. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpselet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
13. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
14. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
15. Hvis produktet brukes til annet enn det, det er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Bruksanvisning

Pass på at håret er helt tørt, og gre det godt. Hvis du har veldig langt eller tykt hår, kan det være enklere å bruke hårklemmer for å dele opp håret.

Sett inn støpselet i en stikkontakt. Det høres et pip. Start rettetangen ved å holde inne strømbryteren på kanten av håndtaket til det høres enda et pip og den forhåndsinnstilte temperaturen (150) vises i displayet. Deretter vises temperaturøkningen umiddelbart i displayet. Det er enkelt å regulere temperaturen ved å trykke på temperaturvalgknappene +/- til ønsket temperatur (mellom 150–230 °C) blinker i displayet. Hvis ingen knapper trykkes på innen 10 sekunder, aktiveres knappelåsen (låsesymbolet vises i displayet). Lås opp ved med to korte trykk på strømbryteren. Velg den temperaturen som egner seg best for din hårtype, se anbefalte temperaturer tidligere i bruksanvisningen.

Hvis rettetangen brukes for første gang, anbefaler vi at du starter på den laveste temperaturen.

- 150–170 °C – tynt, fint hår / farget hår
- 190–210 °C – normalt hår
- 230 °C – tykt og veldig slitesterkt hår

Vil du aktivere ioniseringsfunksjonen, trykker du på ION-knappen på håndtaket og kontrollerer at «ION» tennes i displayet.

Legg rettetangen på en overflate som tåler varme under oppvarming. Oppnådd temperatur blinker i displayet til den innstilte temperaturen er oppnådd og lyser deretter fast. Det høres et pip, og READY tennes i displayet for å vise at rettetangen er klar til bruk.

Hold rettetangen på sikker avstand fra huden og øynene. Bruk speil. Ikke ta bredere hårpartier enn 5 cm. Legg hårlokken mellom platene og trykk dem sammen. Vær oppmerksom på at fingrene ikke må komme i kontakt med de varme platene. Dra deretter rettetangen nedover mot toppene i en jevn bevegelse. Du får best resultat hvis du begynner ved hårfestet og jobber deg ut mot hårtuppene.

OBS! Denne rettetangen oppnår svært høye temperaturer. Pass på at rettetangens varme plater ikke kommer borti hodebunnen, ansiktet, halsen eller hendene. Rettetangen skal ikke brukes på parykker, extensions eller annet kunstig hår uten å prøve på en liten lokk først, for det er en viss fare for at det smelter.

Automatisk avstenging

Rettetangen har en sikkerhetsfunksjon som gjør at den slår seg av automatisk etter ca. 1 time. Displayet slukkes da, og et pip høres. Den automatiske avstengingsfunksjonen er en ekstra sikkerhetsfunksjon, men som hovedregel skal rettetangen alltid slås av ved å trykke på strømbryteren. Dra alltid ut kontakten etter bruk.

Rengjøring og vedlikehold

- Slå av rettetangen ved å trykke på strømbryteren, et pip høres, og displayet slukkes. La rettetangen kjølnes helt på et varmebestandig underlag før rengjøring.
- Stylingprodukter kan brukes i håret før styling. Merk at ved bruk av kjemikalier kan rettetangens deksel og plater ta skade over tid.
- Påse at rettetangen er utenfor barns rekkevidde. Rettetangen blir svært varm under bruk, og det kan ta tid før den er helt avkjølt.
- Rettetangen og ledningen må ikke senkes ned i vann eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vann.
- Vær forsiktig slik at vann ikke trenger inn under dekselet!
- Tørk av rettetangens deksel og plater med en fuktig klut. Tørk deretter over med en tørr klut.
- Ledningen må ikke vikles rundt rettetangen.
- Påse at rettetangen har kjølnet helt og er tørr før den legges vekk.
- Oppbevar rettetangen på et tørt, sikkert sted utenfor barns rekkevidde etter bruk.

Ledningen må ikke vikles rundt rettetangen siden det medfører unormal påkjenning med risiko for ledningsbrudd. Oppbevar gjerne rettetangen i vesken som følger med.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avlevers på en kommunal gjenvinningsplass.

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemm bruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningsvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside www.obhnordica.no.

Groupe SEB Norway AS

Lilleakerveien 6d, plan 5

0216 Oslo

Norge

Tlf: 22 96 39 30

www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 3120

220–240 V ~, 50 Hz

46 W

Slår seg av automatisk etter ca. 1 time

Ekstra lang ledning: 2,8 m


Keratinbehandlede fleksible keramisk plater

Varmebestandig veske



Retten til fortløpende endringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina pitäessäsi taukoa laitteen käytössä, toimintahäiriöiden yhteydessä, käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä ja irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
7. Varmista, ettei liitosjohto riipu vapaasti pöydän reunan yli.
8. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
9.  **VAROITUS!** Laitetta ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun, vedellä täytetyn pesualtaan tai muun vastaavan paikan lähetyillä.

10. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin äläkä aseta laitetta märälle tai kostealle alustalle.
11. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen. Laite saattaa olla vaaraksi veden läheisyydessä siitä huolimatta, että laitteesta on kytketty virta pois.
12. Tarkista laitteen, liitosjohdon ja pistotulpan kunto aina ennen käyttöä. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
13. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
14. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
15. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata laitteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Käyttäminen

Varmista, että hiukset ovat kuivuneet kunnolla, ja kampaa ne huolellisesti. Hyvin pitkät tai paksut hiukset on suositeltavaa jakaa osiin esimerkiksi hiussolkien avulla.

Liitä pistotulppa pistorasiaan, jolloin laite antaa äänimerkin. Voit käynnistää suoristusraudan pitämällä kahvan reunassa sijaitsevaa virtakytkintä painettuna, kunnes kuuluu äänimerkki ja näytössä näkyy valmiiksi säädetty lämpötila (150). Tämän jälkeen näytössä näkyy lämpötilan nouseminen. Lämpötila säädetään painamalla lämpötilan valintapainikkeita (+/-), kunnes näytössä vilkkuu haluttu lämpötila (150–230 °C). Jos mitään näppäintä ei paineta 10 sekunnin kuluessa, painikkeet lukitaan (näytössä näkyy lukitussymboli). Voit

avata lukituksen painamalla virtakatkaisinta kaksi kertaa lyhyesti. Valitse omalle hiuslaadullesi parhaiten sopiva lämpötila – katso alla olevat suosituslämpötilat.

Jos käytät suoristusrauta ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa aloittaa matalimmasta lämpötilasta.

150–170 °C – ohuet, hennot tai värjätyt hiukset

190–210 °C – normaalit hiukset

230 °C – paksut ja erittäin vahvat hiukset

Voit ottaa käyttöön ionisointitoiminnon painamalla kahvassa sijaitsevaa ION-painiketta. Varmista, että näyttöön tulee ION-symboli.

Aseta suoristusrauta lämpiämään lämmönkestävälle alustalle. Saavutettu lämpötila vilkkuu näytössä, kunnes asetettu lämpötila on saavutettu. Tämän jälkeen vilkkuminen loppuu ja se jää näkymään, kuuluu äänimerkki, ja näyttöön tulee READY merkinä siitä, että suoristusrauta on käyttövalmis.

Pidä suoristusrauta turvallisella etäisyydellä ihosta ja silmistä. Käytä peiliä. Käsittele kerrallaan enintään 5 cm:n levyisiä hiusosioita. Aseta hiusosio levyjen väliin ja purista levyt yhteen. Varo koskettamasta sormilla kuumia levyjä. Liu'uta suoristusrauta tasaisesti kohti latvoja. Parhaaseen lopputulokseen pääset aloittamalla läheltä hiuspohjaa ja jatkamalla kohti latvoja.

HUOM! Tämä suoristusrauta lämpenee käytössä erittäin kuumaksi. Varo, etteivät suoristusraudan kuumat levyt kosketa hiuspohjaa, kasvoja, kaulaa tai käsiä. Älä muotoile suoristusraudalla peruukkia, hiustenpidennyksiä tai tekohiuksia kokeilematta sitä ensin pieneen hiusosioon, sillä kuituhius saattaa sulaa.

Automaattinen virrankatkaisu

Suoristusraudan turvatoiminto katkaisee virran automaattisesti noin 1 tunnin kuluttua. Tällöin näyttö sammuu ja kuuluu äänimerkki. Automaattinen virrankatkaisu lisää laitteen käytön turvallisuutta. Muista kuitenkin, että suoristusrauta tulee normaalisti aina kytkeä pois päältä painamalla virtakytkintä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.

Puhdistus ja kunnossapito

- Katkaise suoristusraudasta virta painamalla virtakytkintä. Tällöin kuuluu äänimerkki ja näyttö sammuu. Anna suoristusraudan jäähtyä kokonaan lämmönkestävällä alustalla ennen puhdistusta.
- Hiuksiin voidaan levittää muotoiluainetta ennen muotoilemista. Huomaa, että kemikaalien käyttö saattaa vaurioittaa suoristusraudan runkoa ja levyjä ajan mittaan.
- Älä pidä suoristusrauta lasten ulottuvilla. Suoristusrauta kuumenee käytössä huomattavasti, minkä vuoksi sen jäähtyminen kestää kauan.
- Suoristusrauta ja sähköjohto ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, eivätkä ne saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Varmista, ettei laitteen kuoren sisään pääse vettä!

- Pyyhi suoristusraudan ulkopinta ja levyt kostealla liinalla ja kuivaa ne sen jälkeen kuivalla liinalla.
- Älä kierrä sähköjohtoa suoristusraudan ympärille.
- Varmista, että suoristusrauta on täysin jäähtynyt ja kuiva, ennen kuin siirät sen säilytykseen.
- Säilytä suoristusrauta käytön jälkeen kuivassa, turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

Älä kierrä sähköjohtoa suoristusraudan ympärille, koska siihen tällöin kohdistuva epätavallinen rasitus saattaa aiheuttaa johdon murtumisen. On suositeltavaa säilyttää suoristusrauta mukana toimitetussa säilytyslaukussa.

Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta

- tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
 - kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
 - salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
 - tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
 - onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
 - ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisäätteiset oikeudet

OBH Nordica kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisäätteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisäätteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa www.obhnordica.fi.

Groupe SEB Finland OY

Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi


Tekniset tiedot

OBH Nordica 3120
220–240 V ~, 50 Hz
46 W
Automaattinen virrankatkaisu noin 1 tunnin kuluttua
Erittäin pitkä johto: 2,8 m
Joustavat keraamiset levyt, joissa keratiinipinnoite
Lämmönkestävä säilytyslaukku



Oikeus muutokseen pidätetään.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240 V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when not in use, after use, if a problem occurs, when you add or remove parts from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. Cleaning and maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9.  **CAUTION!** Never use the appliance close to a bathtub, a shower, a washbasin or similar containing water.

10. The appliance must not be immersed in water or any other liquids. Never use the appliance with humid hands and do not position the appliance on a wet or humid surface.
11. Always unplug the appliance from the mains supply immediately after use, if the appliance is used in a bathroom, as water presents a hazard even when the appliance has been switched off.
12. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. For additional protection we recommend the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA. Ask your installer for advice.
14. The appliance is for domestic use only.
15. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damage of the product or other things is not covered by the warranty.

Use

Make sure your hair is completely dry and comb it through. If you have very long or thick hair, it may be easier to use hair clips to section your hair.

Plug the appliance into a wall socket. You will hear a beep. Switch the appliance on by pressing and holding the switch on the edge of the handle until another beep is heard and the preset temperature (150) is shown on the display. The display then immediately starts to show the temperature increase. The temperature can easily be adjusted by pressing the temperature selector buttons +/- until the required temperature (150-230°C) flashes on the display. If no button is pressed for 10 seconds, the button lock is activated (the lock

symbol is shown on the display). To unlock, press the switch briefly twice. Select the temperature best suited to your hair type. See the recommended temperatures below.

If using the straighteners for the first time, we recommend starting with the lowest temperature.

150-170°C – thin, fine hair/coloured hair

190-210°C – normal hair

230°C – thick, very resilient hair

If you want to activate the ionising function, press the ION button on the handle and make sure that "ION" is shown on the display.

Place the straighteners on a heat-resistant surface while they heat up. The temperature reached flashes on the display until the set temperature has been reached and stays lit on the display, a beep is heard and READY appears on the display to indicate that the appliance is ready to use.

Keep the straighteners at a safe distance from the skin and eyes. Use a mirror. Do not take sections of hair wider than 5 cm. Place the hair between the plates and press together. Make sure that your fingers do not come into contact with the hot plates. Then draw the straighteners down towards the ends of your hair in one smooth movement. For best results, start at the roots and work out towards the ends.

NOTE! These straighteners reach very high temperatures. Make sure that the straighteners' hot plates do not come into contact with the scalp, face, neck or hands. Do not use the straighteners on wigs, extensions or artificial hair without testing them on a small section of hair first to discover if there is a risk of the hair melting.

Automatic shut-off function

The straighteners have a safety function that switches the appliance off automatically after around 1 hour. The display switches off and a beep is heard. The automatic shut-off function is an extra safety feature, but as a rule the straighteners should always be switched off by pressing the power switch. Always unplug after use.

Cleaning and maintenance

- Switch off the straighteners by pressing the power switch. A beep will be heard and the display will go out. Allow the straighteners to cool down completely on a heat-resistant surface before cleaning.
- Styling products may be used in the hair before styling. Note that the use of chemicals may damage the straighteners' casing and plates over time.
- Make sure that the straighteners are out of the reach of children. The straighteners reach very high temperatures when in use, and therefore take a long time to cool down.

- The straighteners and cord must not be immersed in water or other liquids and must not come into direct contact with water.
- Make sure that water does not get into the casing!
- Wipe the straighteners' casing and plates with a damp cloth. Wipe with a dry cloth.
- The cord must not be wrapped around the straighteners.
- Make sure that the straighteners have cooled completely and are dry before putting them away.
- Keep the straighteners in a safe, dry location out of the reach of children after use.

Do not wrap the cord around the straighteners, as this may cause abnormal strain, with a risk of the cord breaking. It is best to store the straighteners in the case provided.

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment should be returned to a municipal waste collection point.

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable

- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website www.obhnordica.com.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
SE-172 66 Sundbyberg
Phone: +46 08-629 25 00
www.obhnordica.com

Technical Data

OBH Nordica 3120
220-240V ~, 50 Hz
46 W
Automatic shut-off after approx. 1 hour
Extra long cord: 2.8 m
Keratin-treated flexible ceramic plates
Heat-resistant case



We reserve the right to make changes without notice.



SE/UL/3120/170518